

PRECIOS DEL PERIÓDICO.

En la Capital. 1 peso.
Provincias. 9 reales.
Fuera de Filipinas 1 peso sin franqueo.

Pago an-
ticipado
y en sen-
cillo.



ADVERTENCIA.

Este periódico sale diariamente. Los sus-
critores tienen opcion gratis á un anuncio
mensual de seis lineas que deberá remitirse
firmado á la redaccion antes del medio dia.

BOLETIN OFICIAL DE FILIPINAS.

PUNTOS DE SSCRICION.

Table with columns for CAPITAL, PROVINCIAS DEL NORTE, and PROVINCIAS DEL SUR, listing various locations and their respective officials.

SECCION OFICIAL.

SUPERIOR GOBIERNO DE FILIPINAS.

SECRETARIA DEL GOBIERNO SUPERIOR POLITICO.
Los chinos radicados en estas islas que
á continuacion se espresan, han pedido pa-
saporte para regresar á su pais: lo que se
pone en conocimiento del público en cum-
plimiento del artículo 20 del bando de 20 de
Diciembre de 1849.
Yao-Aong, núm. 1810: Que-Coyaco,
núm. 11,742: Tan-Tiecco, núm. 8042:
Manila 19 de Agosto de 1857.—José J. de
Elizaga.

PARTE ECLESIASTICA.

Dia 20 de Agosto.
SAN BERNARDO ABADE Y DOCTOR DE LA IGLESIA.
Este gran santo, oráculo del mundo cristiano, nació
en Fontaina, villa de Francia en la provincia de Bor-
gona, de padres tan nobles y distinguidos, como pi-
adosos y cristianos, quienes á la par que en los es-
tudios de su elevada clase, le amestraron en la cien-
cia de los santos. Mostró desde niño tanta devocion
y respeto á la Santísima Virgen Maria, que apenas
oia su dulce nombre cuando rebosaba en su rostro
un gozo inexplicable; y el grande amor que tuvo á
la pureza y el delicado esmero con que la guardó por
toda su vida, fueron un don especialísimo de la reina
de las vírgenes. La naturaleza le habia dotado con sus
bellas gracias, y conociendo Bernardo que peligraba
su inocencia en el siglo, resolvió buscar un asilo en
la soledad, y venciendo los fuertes obstáculos de la
carne y de la sangre, abrazó la reforma del Cister

basada sobre la regla de San Benito. Entró en el no-
viado á los 22 años de su edad con tanto fervor, que
escendió á los mas santos religiosos. Acabado aquel, hizo
profesion en manos del santo abad Esteban en el año
de 1114. Unido mas á Dios con este nuevo vinculo,
creció en su alma el deseo de una consumada perfeccion.
Su vida era extremadamente penitente, no obstante la
delicadeza de su complexion. La reputacion de este santo
aumentó la concurrencia al monasterio del Cister, y se
fundó otro en Claraval, donde fué elegido por abad.
Su nombre se dió á conocer pronto en todas partes: el
solo fundó 106 monasterios en Francia, España, Ingl-
terra, Italia y Alemania, y los reyes, obispos y prin-
cipes solicitaban sus consejos. Hizo grandes é innume-
rables servicios á la Iglesia: asistió á varios concilios,
combatió las herejias, arregló muchas diferencias, y fué
uno de los mayores doctores. Llamábanle el tau-
maturgo del occidente por el prodigioso número de
milagros que obraba. Escribió varias obras, muy cele-
bradas en la Iglesia católica. Este gran santo, objeto
de veneracion á los papas y á los reyes y de admi-
racion á todos los pueblos, murió en 20 de Agosto de
1153. Fueron sus últimos su-pis continuados actos
del mas puro y mas encendido amor de Dios, y efectos
todos de su extremada y tierna confianza en la San-
tísima Virgen. Veinte años despues fué canonizado por
por Alejandro III.

SANTO DE MAÑANA.

SANTOS BONOSO Y MAXIMO MARTIRES.
CULTO RELIGIOSO.
En el Sagrario de la Catedral: continúan
los ejercicios piadosos y plática á la hora
acostumbrada.
Nos Fray Ignacio Miranda del Sagrado órden
hospitalario de Ntro. Padre San Juan de
Dios, Vicario Provincial de esta Provincia

San Rafael y Prior de este Convento
principal.

br este edicto hacemos saber que tiene á
nuestro cargo y bajo nuestro patronato una
Caellania colativa de misas, fundada con el
caital de dos mil pesos que se reditúa á un
cero por ciento con la carga de doce misas
anales que se dirá en esta Iglesia una en
caa mes el dia 19 entre 7 y 8 de la ma-
ñana, y habiendo ocurrido su vacante por
el fallecimiento del presbitero D. José Gon-
zalez que la obtenia, por el presente citamos,
llamamos y emplazamos á los Clerigos ó es-
tudiantes españoles, que son los unicos re-
quisitos exigidos por la fundacion en quien haya
de obtenerla, para que dentro de treinta dias
contados desde esta fecha comparezcan ante
Nos á justificar las cualidades espresadas. Y
para que llegue á noticia de todos lo man-
damos publicar en el Boletin oficial de estas
Islas por seis dias consecutivos. Dado en este
Convento Hospital principal de Manila á 15
de Agosto de 1857.—Fr. Ignacio Miranda.—
Por mandado de N. M. R. P. V. P.—Fr.
Juan Martinez, Secretario.

PARTE MILITAR Y DE MARINA.

CAPITANIA GENERAL DE FILIPINAS.
ESTADO MAYOR
Orden general del Ejército del 19 de Agosto
de 1857.
El Esmo. Sr. Capitan general ha recibido
las dos Reales órdenes que siguen: la 1.ª fecha
4 de Abril y la 2.ª 24 de Mayo último.

1.ª Ministerio de la Guerra. = Esmo. Sr. =
El Sr. Ministro de la Guerra dice hoy al Ca-
pitan general de Cataluña lo que sigue: = El
consejo de guerra de oficiales generales, ce-
lebrado en la plaza de Barcelona el 20 de
Octubre último, para ver y fallar la causa
formada contra el Comandante graduado Don
Vicente Buigas y Raspall, Capitan del batallon
de Cazadores de Alba de Tormes núm. 40,
acusado de haber cometido faltas graves en
el cumplimiento de su deber, pronunció la
sentencia siguiente: = El consejo, por unani-
midad de votos, le ha absuelto y absuelve al
referido D. Vicente Buigas, amonestándole, em-
peró, para que en lo sucesivo no dé el menor
motivo de queja con su comportamiento. Y
enterada la Reina (Q. D. G.) á quien he dado
cuenta de la causa, conforme con el dictamen
del Tribunal Supremo de Guerra y Marina,
se ha servido aprobar la preinserta sentencia
como ejecutoria con arreglo á ordenanza. = De
Real órden comunicada por dicho Sr. Ministro
lo traslado á V. E. para su conocimiento y
efectos consiguientes.
2.ª Ministerio de la Guerra. = Esmo Sr. =
El Sr. Ministro de la Guerra dice hoy al Ca-
pitan general de Cataluña lo siguiente. = El con-
sejo de guerra de oficiales generales celebrado
en esa Plaza de Barcelona el dia 14 de No-
viembre del año prócsimo pasado, para ver y
fallar la causa instruida contra el Capitan
graduado D. Carlos del Capblanco y Ricacho,
Teniente del Regimiento Infantería de Africa
en averiguacion de la conducta que observó
en Gerona, durante los sucesos politicos que
tuvieron lugar en la misma plaza en el mes

ella al Arzobispo tendiendo la mano hacia él: acercaos, ha-
bladme vos, que no es á mí á quien debe oír.—Guillermo se
inclina al principe y le dice: hijo mio, hijo mio, Dios te es-
pera, Dios te llama.
A este acento Malek-Adhel entreabre los párpados, y con
una voz tan débil, que sin el silencio de la noche y la
atencion de los que le escuchan no se hubiera podido per-
cibir, le dice: padre mio, habeis vuelto! Vos no habeis
abandonado á vuestro hijo.
Con una viveza apasionada exclama la vírgen: ¡Dios mio!
¡Dios mio! yo os bendigo.—¡Qué voz dice él procurando
incorporarse; ¡qué voz viene á rodear mi muerte de delicias!—
Hijo mio, responde el piadoso Guillermo, consagra á otros
pensamientos los pocos instantes que te quedan, porque pue-
den alcanzarte una vida y una felicidad sin término.—¿Con-
ella? padre mio, dijo estrechando la mano de Matilde en
su mano lánguida.
En aquel momento no tiene valor Guillermo para ser ri-
goroso, y espera que un Dios infinitamente amoroso acep-
tará una conversion producida por el amor.—Si hijo mio,
con ella, respondió, si tus últimos afectos son para Dios.
Entonces se apresura á derramar sobre el principe el agua
santa del bautismo; pronuncia las palabras sagradas, y ha-
ciéndole que abraza el signo de la redencion.—Adora, le
dice, los rayos de este sol que se ha apagado en la cruz
por alumbrarte, y ten esperanza de salvacion; porque este
Salvador tiene infinitamente mas poder para alcanzarte,
que tiene para quitarte todos tus errores.
A estas palabras el principe deja la mano de Matilde
para abrazar la cruz; y al punto la luz divina y la abun-
dante vida que la sigue desciende á torrentes á su espí-
ritu; ama y cree.—Celeste claridad, dice, te he visto, y ya
no puedo perderte. Fé, esperanza, amor, á vosotros me en-
trego... Adios, Matilde, que voy á esperarte.—La vírgen
baña en llanto el rostro de su esposo, pero sus lágrimas
son de dulzura, porque ahora está cierta de volverle á en-
contrar, y cuando la eternidad bienaventurada está toda en-
tera en su presencia, la muerte que los va á separar no
es mas que una ausencia de pocas dias.—Amigo, exclama
ella en una especie de delirio estático; se tú bienaventu-
rado primero, que yo te amo mucho para sentirlo.—El ar-
zobispo reúne las manos de los dos, y con voz tierna y

¡Ha muerto á Malek-Adhel repite la vírgen dejando caer las
yerbas que tenia en la mano.
No puede hablar mas palabra, porque se entorpecen sus
miembros, se le hiela la sangre, se le empaña la vista y
se queda de pié, pálida, inmóvil como si la hubiera aban-
donado la vida. Sorprendido el Arzobispo de la noticia que
oye y de sus funestas resultas, acude á Matilde; se es-
fuerza á decirle algunas palabras, pero en vano, porque él
mismo se halla oprimido de dolor. Matilde ya no siente
nada; sus ojos fijos y secos no derraman ninguna lágrima,
y sus labios cárdenos y helados parece que no han de
abrirse jamás. Viéndola el Arzobispo en aquel estado, re-
cobra fuerzas para consolarla; pero sus palabras, en vez de
penetrar el corazon de la princesa, ni aun hieren sus oidos.
Permanece en la misma actitud, y Guillermo, sobresaltado
por ella, se sobresalta infinitamente mucho mas por el prin-
cipe; y le dice al escudero:—¿No hay ningún recurso? ¿Se
ha perdido absolutamente Malek-Adhel?—¡Perdido para siem-
pre, para siempre, para siempre, para siempre! exclama la
vírgen con una voz sorda y lastimera, y con una mirada
que parece que se sumerge en las profundidades inmensas
de la eternidad.
El Arzobispo, á quien han enterado mucho mas estas
palabras, porque comprende su sentido y conoce que no es
la muerte de Malek-Adhel la que le causa la desesperacion
de su dolor.—Amigo, continua con prontitud; respóndeme la
verdad; ¿le has dejado sin esperanza? El escudero sobreeció
en presencia del Arzobispo, y lastimado del estado de la
princesa, imagina que siente en su seno serpientes que le
devoran, y sus labios no pueden pronunciar una palabra. El
perspicaz Guillermo, acostumbrado á penetrar en las conciencias,
advierte en su frente pálida la señal de los remordimientos;
prevee un misterio horroroso y quiere descubrirle al momento:
«Ven, sígueme, le dice. El culpable no se atreve á resistir
á su mandato; el Arzobispo le conduce á una tienda inme-
diata, manda trasportar allí á la princesa, y apenas los tres
se quedan solos, se dirige de este modo al pecador que
tiembla á sus piés:—Habla, descubre lo que sabes y el
tenebroso secreto que ocultas.—¡Perdon, perdon! exclama el
escudero como creyendo que Guillermo habia adivinado el
crimen que ya sabia el cielo.—Tú nos has engañado, con-
tinúa el arzobispo; Malek-Adhel vive todavía.

de Julio del propio año, pronunció la sentencia siguiente.—Ha debido absolver y absuelve el consejo por unanimidad de votos al referido Capitán graduado Teniente D. Carlos Capblanco y Ricaño, de los cargos que se le han dirigido en esta causa por considerar que no resultan de la misma méritos suficientes que justifiquen afectarle, ninguna circunstancia que pueda hacer dudar de su conducta, durante los acontecimientos que tuvieron lugar en el mes de Julio último en la Plaza de Gerona, y en su consecuencia que se le ponga en libertad sin que le sirva de nota en su carrera la prisión sufrida.—Y enterada la Reina (Q. D. G.) á quien he dado cuenta de la causa conforme con el dictamen del Tribunal Supremo de Guerra y Marina, se ha servido aprobar la preinserta sentencia por ser de carácter ejecutivo con arreglo á ordenanza.—De Real orden comunicada por dicho Sr. Ministro lo traslado á V. E. para su conocimiento y efectos consiguientes.

Lo que de orden de S. E. se publica en la general de hoy para conocimiento del Ejército.—El Coronel Gefe de E. M.—José Ferrater.—Es copia.—El Teniente Coronel Sargento mayor, José Carvajal.

ORDEN DE LA PLAZA DEL 19 AL 20 DE AGOSTO DE 1857.

GEFES DE DIA.—Dentro de la Plaza. El Coronel efectivo D. Adriano Torrecilla.—Para San Gabriel. El Teniente Coronel graduado Comandante efectivo Don Carlos Pavía.—Para Arrocero. El Coronel graduado Teniente Coronel efectivo D. Gabriel de Llamas.

PARADA.—Los cuerpos de la guarnición á proporcion de sus fuerzas, Rondas, Infante núm. 4, Vista de Hospitales y Provisiones, Fernando 7.º núm. 3, Sargento para el paseo de los enfermos, Isabel II núm. 9.

De orden de S. E.—El Teniente Coronel Sargento mayor, José Carvajal.

PARTE JUDICIAL.

Se anuncia al público, que por providencia de este Juzgado segundo recaída en los autos de la testamentaria del finado D. Juan Andrade se sacará á nueva subasta la finca de treinta y seis posesiones sita en la calle de Basco de Manila de la pertinencia y propiedad del mismo finado bajo el tipo de tres mil novecientos noventa y un pesos (5991) con la baja del tercio de su avalúo para cuyo efecto se señalan los días 20, 21 y 22 del actual advirtiéndose que en los dos primeros se admitirán las posturas que se presentaren y en el último se verificará su remate en el mejor postor, cuyo acto tendrá lugar en este mismo Juzgado.

Binondo 44 de Agosto de 1857.—Licenciado Angeles.

PARTE DE OFICINAS DE HACIENDA Y RENTAS.

Se anuncia al público, que el día 31 del actual á las doce de su mañana, se sacará á subasta ante la Junta de Reales Almonedas que se verificará en los estrados de la Intendencia general, la contrata de suministro de

zacate para las atenciones del servicio, por término de dos años, bajo el tipo en progresion descendente de catorce rs. anuales por pienso de cada caballo, con sujecion al pliego de condiciones que se esta fecha está de manifiesto en la m de partes de la referida Intendencia. Lo que gusten prestar este servicio acudirán sientemente garantidos en el día, hora y lugar arriba designados para su remate en el mejor postor.

Secretaría de la Junta de Reales Almonedas de Manila 42 de Agosto de 1857.—Manuel Marzano.

Se anuncia al público, que el día 5 del actual á las doce de su mañana, se sacará á subasta ante la Junta de Reales Almonedas que se verificará en los estrados de la Intendencia general, la contrata de adquisiciode sesenta canastos que necesita la fabrica da Princesa en Malabon bajo el tipo, en progresion descendente, de doce rs. por cada canast y con sujecion al pliego de condiciones que desde esta fecha está de manifiesto en la m de partes de la referida Intendencia. Los gusten prestar este servicio acudirán sientemente garantidos en el día, hora y lugar arriba designados para su remate en el mor postor.

Secretaría de la Junta de Reales Almonedas de Manila 45 de Agosto de 1857.—Manuel Marzano.

Se anuncia al público, que el día 31 del actual á las doce de su mañana ante la Junta de Reales Almonedas que se verificará en los estrados de la Intendencia general, se oirán proposiciones para la adquisicion le catorce mil cuarenta y ocho cavares de arroz y tres mil quinientos cincuenta y nueve de palay que se necesitan para asegurar el suministro al Ejército hasta primero de Mayo próximo venidero. Las proposiciones deberá presentarse en pliegos cerrados que se recibirán desde esta fecha en la dicha Intendencia general y se abrirán á las doce del indicado día, dándose preferencia en caso de considerarse aceptables las ofertas, á las que sean mas ventajosas á la Hacienda; y en el concepto de que la mitad del arroz y palay espresados ha de estar en los almacenes de provision precisamente en todo el mes de Setiembre próximo, y la otra mitad á fines de Octubre siguiente. Los que gusten tomar parte en esta contrata y quieran enterarse de las demás condiciones de la misma pueden presentarse en la mesa de partes de la Secretaría de la espresada Intendencia general en donde desde esta fecha, está de manifiesto el expediente.

Secretaría de la Junta de Reales Almonedas de Manila 45 de Agosto de 1857.—Manuel Marzano.

Se anuncia al público, que el día 31 del actual á las doce de su mañana, se sacará á subasta ante la Junta de Reales Almonedas que se verificará en los estrados de la Intendencia general, el arriendo del juego de gallos del Distrito de Masbate y Ticao, bajo el tipo en progresion ascendente de cinco y

tres pesos el trienio, y con sujecion al pliego de condiciones é instrucciones del ramo. Los que gusten prestar este servicio acudirán sientemente garantidos en el día, hora y lugar arriba designados para su remate en el mejor postor.

Secretaría de la Junta de Reales Almonedas de Manila 44 de Agosto de 1857.—Manuel Marzano.

Se anuncia al público, que el día 45 de Setiembre prócsimo venidero á las 12 de su mañana, se sacará á subasta ante la Junta de Reales Almonedas que se verificará en los estrados de la Intendencia general, el arriendo por tres años del juego de gallos de la provincia de la Isabela bajo el tipo en progresion ascendente de mil cien pesos el trienio y con sujecion al pliego de condiciones é instrucciones generales del ramo. Los que gusten prestar este servicio acudirán sientemente garantidos en el día, hora y lugar arriba designados para su remate en el mejor postor.

Secretaría de la Junta de Reales Almonedas de Manila 44 de Agosto de 1857.—Manuel Marzano.

Se anuncia al público, que el día 13 de Setiembre prócsimo venidero á las doce de su mañana, se sacará á subasta ante la Junta de Reales Almonedas que se verificará en los estrados de la Intendencia general, el arriendo del sello y resello de pesas y medidas de la provincia de Mindoro, bajo el tipo en progresion ascendente de diez y seis pesos anuales por el término de tres años, y con sujecion al pliego de condiciones del ramo. Los que gusten prestar este servicio acudirán sientemente garantidos en el día, hora y lugar arriba designados para su remate en el mejor postor.

Secretaría de la Junta de Reales Almonedas de Manila 44 de Agosto de 1857.—Manuel Marzano.

JUNTA DE COMERCIO.

Debiendo dar principio en 4.º de Setiembre el nuevo curso de partida doble, los que quieran matricularse presentarán sus solicitudes hasta dicho día.

Manila 9 de Agosto de 1857.—El Secretario, José Corrales.

PARTE MUNICIPAL.

Secretaría del Excmo. Ayuntamiento de la M. N. y S. L. C. de Manila.—Por acuerdo de esta Corporacion en sesion de hoy se sacará á remate en pública licitacion para el día 17 de Setiembre prócsimo á las doce del día en esta Casa Consistorial y ante la Junta municipal, la contrata de formacion de doce pilaretes torneados ó pies derechos de molave, la construccion de los cimientos, para base, de piedra de Meicauyan de dichos pilaretes, para los faroles que se han de colocar en el salon del paseo de Bagumbayan, con entera sujecion

al modelo, pliego de condiciones y proyecto formado por el Sr. Arquitecto Ingeniero de esta corporacion que existen de manifiesto en esta oficina de mi cargo, por el tipo de cuarenta y dos pesos cuatro reales cada uno colocado y concluido; admitiéndose posturas en cantidades descendentes. Y para que llegue á noticia de todos se anuncia en el Boletín oficial.

Manila 17 de Agosto de 1857.—Ignacio de Icaza, Secretario.

Secretaría del Excmo. Ayuntamiento de la M. N. y S. L. C. de Manila.—Por acuerdo de esta Corporacion en sesion de hoy se sacará á remate en pública subasta á las doce del día 17 de Setiembre prócsimo en esta Casa Consistorial ante la Junta municipal, la contrata de construccion de pilaretes de madera ó pies derechos para los faroles que se han de colocar en la calzada en el número que sea conveniente hasta ciento, si fuese preciso, formacion del cimientó y base para estos, con entera sujecion al modelo, pliego de condiciones y proyecto formado por el Sr. Arquitecto Ingeniero, que existen de manifiesto en esta oficina de mi cargo, bajo el tipo de veinte pesos y cuatro reales cada uno concluido colocado y aprobado; admitiéndose mejoras en cantidades descendentes. Lo que se avisa al público en el Boletín oficial para conocimiento de los que quieran licitar.

Manila 17 de Agosto de 1857.—Ignacio de Icaza, Secretario.

Secretaría del Excmo. Ayuntamiento de la M. N. y S. L. C. de Manila.—Por acuerdo de esta Corporacion en sesion de hoy se sacará á remate en pública licitacion ante la Junta municipal, que se hallará reunida en esta Casa Consistorial á las doce del día 17 de Setiembre prócsimo, la contrata de construccion del número de faroles que sean necesarios hasta ciento, para el paseo de Bagumbayan con sujecion al modelo, pliego de condiciones y proyecto formado por el Sr. Arquitecto Ingeniero de esta Corporacion, que existen de manifiesto en esta oficina de mi cargo, donde pueden enterarse los que quieran hacer posturas bajo el tipo en cantidad descendente de veinte pesos cada farol. Lo que se avisa al público en el Boletín oficial.

Manila 17 de Agosto de 1857.—Ignacio de Icaza, Secretario.

Secretaría del Excmo. Ayuntamiento de la M. N. y S. L. C. de Manila.—Por acuerdo de esta Corporacion en sesion de hoy se sacará á remate en pública licitacion á las doce del día 17 de Setiembre prócsimo ante la Junta municipal en esta Casa Consistorial, la contrata de formacion del número de faroles que se necesitan hasta doce que se colocarán en el salón del paseo de Bagumbayan bajo el tipo de 25 pesos cada uno con entera sujecion al modelo, pliego de condiciones y proyecto del Sr. Arquitecto Ingeniero de esta Corporacion que existen de manifiesto á los que quieran enterarse en esta oficina de mi cargo. Y para conocimiento del público se anuncia en el Boletín oficial.

Manila 17 de Agosto de 1857.—Ignacio de Icaza, Secretario.

Estas fueron las primeras palabras que oyó la princesa; tiembla repentinamente, mira al rededor fuera de sí, y arrojándose á los pies del escudero abraza sus rodillas con manos trémulas, y grita sollozando: ¡Ah! dime, aprésurate á decirme que Malek-Adhel vive todavía.—¿Qué desgraciado soy, responde el escudero enajenado, porque no puedo á costa de toda mi sangre rescatar mi crimen y volver la vida á ese príncipe.—Matilde tiembla, su terror la desengaña y la revela que sangre es la que mancha las manos que toca; y con un grito lamentable se aparta del asesino diciendo: tú, eres, tú quien le ha dado la muerte. El culpado se arroja juntando el rostro con la tierra, y confiesa su delito: Guillermo le escucha aterrado, y llora por un atentado tan abominable: pero al momento, escitándole otras ideas el estado de la princesa, á quien parecia que la confesion del escudero habia enajenado el juicio, se acerca á ella, la levanta en brazos, y la dice:—Recobrad el ánimo, hija mia, que tal vez aun no se ha perdido todo, porque el brazo de los asesinos es siempre trémulo, sus golpes mal seguros, y rara vez acertan al corazon de los héroes.—¡Ah! si aun tiene una sombra de vida, exclama Matilde, yo la descubriré al punto.

Y con esta esperanza se la reanima la sangre y se colora ligeramente su frente abatida.—Si Malek-Adhel no existe, añade; si tantas virtudes debian ser castigadas ¡oh Eterno! ¿en dónde está la justicia y tu verdad?—Hija mia, interrumpió prontamente el Arzobispo; muere de dolor, pero no blasfemes.—Partamos, padre mio, le dice la princesa, partamos sin dilacion: el asesino nos guiará por los vestigios sangrientos por donde ha venido.—Partamos, dice el arzobispo tan inflamado por la caridad, como Matilde misma, podia estarlo por el amor.

La noche no los detiene, porque la luna brilla y los alumbraba desde lo alto del cielo. Guillermo coge bálsamo y simples propios para las heridas, y superando su ancianidad, sigue de cerca la carrera rápida de la princesa. Los remordimientos parece que dan alas al asesino, y á pesar de los rodeos que se ven obligados á dar para no encontrarse con los cristianos que vuelven al campo, la claridad, el amor y el arrepentimiento les comunican tal ligereza, que llegan muy pronto á las rocas que cubren con su sombra el cuerpo de Malek-Adhel. Al percibirle se estremece el

asesino sin poder acercarse; aparta la vista de aquella sangre que clama contra él; se queda inmóvil, y su lengua pegada al paladar no puede pronunciar una palabra. Matilde mira al rededor, hierre su vista el resplandor que reflejan los rayos de la luna en las armas de un guerrero, se precipita y arrodilla junto á él, separa sus cabellos, le reconoce, se inclina sobre aquella frente manchada de sangre y polvo, pone una mano trémula sobre su corazon, y permanece algunos minutos en aquel estado terrible de agitación, en el cual nos sentimos como suspensos entre la inmortal felicidad y la eterna desesperacion. Un movimiento, un soplo van á decidir su suerte; espera con los ojos fijos y la respiracion suspendida: parecia que no queria volver á principiar la vida sino con su esposo. De repente una vistumbre de alegría recorre y penetra todo su ser, y con voz aguda y llena de esperanza exclama, viendo llegar al arzobispo.—Padre mio! su corazon palpita todavía, el cielo está justificado.

Al punto desgarró el velo para atar todas las heridas del príncipe; sus manos parece que se multiplican; jamás se han aplicado tantos socorros con mayor prontitud; jamás tuvo tanta fuerza un cuerpo tan delicado. Levanta la cabeza del héroe, la estrecha en su seno; la inunda en llanto, y calienta con su puro aliento los labios pálidos y helados que la muerte iba á cerrar para siempre. Un débil suspiro se exala del pecho del héroe: ¡Dios mio! exclama Matilde con un fervor exaltado; no os imploro por mi amor, no os pido nada para mí, apoderaos vos solo de su corazon, y que vuelva solamente á ver la luz para conoceros; sed vos, sed su único pensamiento.

Mientras ella ruega, el Arzobispo aplica sobre las profundas heridas del príncipe un vendaje, de cuya inutilidad está bien convencido. Cumpido este deber piensa en otro mayor, al pié de las rocas ha oido murmurar un arroyo, y va á llenar el casco ensangrentado de agua saludable.—¡Oh! venerable santo! le dice la princesa; orad, orad, que Dios no os negará la salvacion de esta alma.—Guillermo rocia la frente del héroe con el agua, á la cual la misericordia del cielo ha permitido comunicar una virtud divina. En aquel momento los rayos de la luna caen perpendicularmente sobre el rostro de Malek-Adhel; Matilde le ve entreabrir los ojos y mover los labios procurando hablar.—¡Padre mio! dice

Continúa la relacion de las personas que se han suscrito últimamente para dar limosna por una vez al Hospicio de pobres de San José.

Table with columns for Province (e.g., BATAAN, ABRA), Town (e.g., PUEBLO DE ORANI), Name, and Amount (Ps., Rs., Cs.). Includes a 'Suma' row at the bottom.

SECCION NO OFICIAL.

NOTICIAS DE EUROPA.

ESPAÑA.

mos en la Gaceta de Madrid. MADRID.—El célebre pianista H. Herz tuvo honra de ser presentado anteayer á S. M. Reina, la cual se dignó dispensarle la mas lujosa y benévola acogida.

desas del Montijo, de Paredes, de Casa Valencia, de la Nava del Tajo y de Valencia de Don Juan; las Marquesas de Pidal y de Molins; las Duquesas de Rivas y de la Union de Cuba; las señoras y seņoritas de Oñate, de la Paniega, de Pinto, de Soveral, de Infante, de Ochoa, de Madrazo, de Linañ, de Potestad, y otras muchas señoras distinguidas que no recordamos.

CADIZ.—Se trata de surtir de abundentes aguas potables á las importantes poblaciones de Jerez de la frontera, Puerto Real, Chiclana, San Fernando y Cádiz, á cuyo efecto ha sido autorizado D. Enrique Bonpane para que en el término de un año haga los estudios de una presa en el rio Guadalete, á las inmediaciones del molino de la Cartuja.

ESTRANGERO.

PRUSIA.—El Conde Hatzfeld ha recibido noticias que le permiten otorgar concesiones en algunos puntos secundarios luego que se hayan dado garantías bastantes en favor de los realistas. Se espera que este paso conciliatorio de nuestro Gabinete influya en el resultado de la cuestion, y acaso que provoque la próxima solucion de las diferencias.

MISCELANEA.

BOLETIN CIENTIFICO.

Telegrafo eléctrico de Inglaterra á las Indias.—El telégrafo de Constantinopla á las Indias se ha concedido despues de largas negociaciones á los señores Gisborne hermanos. La línea submarina partirá del cabo Hellé al extremo de los Dardanelos, y seguirá hasta Alejandria por Chic y Rodas.

rachi, al Norte de las bocas del Indo. Kourracli está ya en relaciones con los puntos principales de la península india, por una línea terrestre que está funcionando desde algun tiempo, la cual se dirige de Bombay á Calcutta, y se extiende hasta Pegu, puerto del imperio de los birmanes. Las estaciones de la línea de los hermanos Gisborne estarán establecidas en las costas de suerte que las secciones del cable eléctrico no tengan mas de quinientas millas.

AVISOS.

LA AMERICA.

Crónica quincenal hispano-americana que publica en Madrid el Sr. Don Carlos...

La casa GUICHARD & HIJOS está autorizada para admitir suscripciones...

Se solicita a las personas que se les presentan a vender un juego de colleras...

Se desea un bique a fiute que cargue en Tabaco 1000 picos...

No habiendo sido posible hallar el paradero de D. José Enciso...

ALQUILERES.

Se alquila una casa en Jolo, pueblo de Binondo, con buenas comodidades...

Se alquila un entresuelo con su pozo y cañilla, el zaguan para cinco carruajes...

COMPRAS Y VENTAS.

En esta imprenta se vende suelta y en buen papel, la nueva plantilla de Empleados de Hacienda.

Letras sobre Santander, Alicante y Barcelona.

BOTICA DE D. JACOBO ZOBEL, MANILA.

POLVOS DE SEIDLITZ SIN GUSTO.

Esta preparacion contiene todos los ingredientes sólidos de la fuente de Seidlitz...

Para preparar una toma de Seidlitz aperitivo, se llena la medida que acompaña...

Para aliviar la sed, una cucharada disuelta en agua forma una bebida muy agradable.

Almacén de la Palma, calle del Rosario.

Acetunas en cuñetes de 1/2 arroba y por frascos, pasan en cajas de 18 tarros...

Por ausentarse su dueño, se vende en precio arreglado un aparato de camaron en muy buen estado...

BARATURA: en la casa contigua a la panadería de Gunao, se venden 5 caballos...

En la casa núm. 7 de la calle de S. Juan de Letran, se venden algunos libros.

Se vende una pareja de caballos filocanos moros, cabos negros, jóvenes y de muy buenas circunstancias...

En la calle de Sta. Potenciana núm. 9 se vende varios muebles en buen estado de uso.

En la calle de Legaspi núm. 6, esquina a la de Anda, se venden dos cajas de hierro...

Pianos horizontales de buenas voces y de nueva construcción, se hallan de venta en la Escolta casa de Peters y C.ª

En la calle del Teatro de Binondo, casa núm. 5, hay de venta un barómetro metálico en 28 ps., y las obras siguientes...

En 180 pesos se veado un carruaje de sipan, recién pintado y reconpuesto...

Se vende un carruaje de muy poco tiempo de uso. En la calle del Arzobispo núm. 12, darán razon.

CERVEZA.

Recibido últimamente, se vende por mayor en la fonda francesa calle de la Barraca núm. 4.

NAVEGACION.

ADMINISTRACION GENERAL DE CORREOS DE FILIPINAS.

Las cartas que a continuación se espresan, se hallan detenidas en esta oficina por carecer de los correspondientes sellos de franqueo...

Table with columns: PERSONAS A QUIENES VAN DIRIGIDAS, PUEBLOS Y PROVINCIAS A DONDE SE DIRIJEN.

PUESTO PÚBLICO DE CAMBIO DE MONEDAS.

(Almacén de Jabón: Escolta.) Se compran onzas a 42 ps. 5 rs. Se compra y vende plata desde mil a diez mil pesos...

PUESTO PUBLICO DE CAMBIO DE MONEDA. Calle de Dulumbayan, pueblo de Sta. Cruz. ONZAS DE ORO, se compran a \$ 12-5 rs.:

CAMBIO DE MONEDAS, Calle de Anloague núm. 5. ONZAS DE ORO, se compran a \$ 12-5 rs.: en cantidad que pase de \$ 400, se compra plata a 24 0/0 premio y vende a 26.

El nuevo Almscen del Sol al pie del puente de Binondo, vende los efectos siguientes: Vino tinto Benicarló bueno, arroba 3 ps. Id. id. id. superior, id. 3 ps. 4 rs.

Bebidas embotelladas y encajonadas en Europa. Cajas de 1 docena botellas vino manzanilla a 6 ps. Id. de id. id. S. Vicente a 5 ps.

Latas alimenticias de carne. de lomo de ternera usado de perdices compuestas de vaca con chicharos de id. con patatas de id. asado de lengua de vaca de liebre asado de pollo relleno de pato de monte de ternera estofada de vised de filete de venado

Latas alimenticias de pescado. de merluza con tomate de salmón frito de águla id. de langosta a la catalana de congrio frito de vesugo id.

Latas de verduras. de chicharos compuestos de zanahorias id. de espinragos de judías verdes de alcaciltes en aceite a 1 peso 4 rs. Latas de 4 1/2 libras dulce de melocotones a 1 peso 4 rs.

En S. Miguel en las bodegas de la casa que habita la señora viuda de Gaxiola...

En la calle de la Muralla núm. 2, esquina a la de Anda, se venden varios caballos...

A la entrada de la calle de Jolo, casa del que suscribe se vende arroz de Ilocos Norte...

Se veado un birlecho de construcción americana en \$ 251 y una colección científica de caracoles...

En la calle del Beaterio núm. 9, se vende un carruaje de muelles en el último precio de 125 pesos.

Se vende un carruaje con dos parejas y arcos de Europa que se hallará de manifiesto de 1 a 3 de la tarde...

Table with columns: M. R. P. Fr. Salustiano Marcos, Orani=Bataan. A Saverio Borromeo, Panlatuan=Camarines.

Para Amoy, saldrá el 25 del actual la fragata española SOBERANA, despacha por Bustamante y Sobrinos.

Guantes de cabritilla

para señoras, plaza S. Gabriel, casa de los Sres. Routhier y Meyer. En la calle Magallanes núm. 58, se vende un caballo de montar...

ALMACEN DEL LUCERO.

Aguardiente de 36 grados por arrobas y botellas a un módico precio y papas fre-cas de Cebú...

DE VENTA.

Se halla la grande, cómoda y saludable casa de Campo, situada en frente de la Iglesia de Pandacan...

Las personas que quieran enterarse de su valor, así como tambien ver la escritura, pueden acudir a la oficina de los Sres. Martin Dyce y C.ª...

ACREDITADO ESTABLECIMIENTO DEL BUEN GUSTO.

En el citado establecimiento se acaban de recibir varios efectos de mucho gusto, como son los siguientes:

Para señoras. Manteletas de varias clases; vestidos de seda negros y de colores, abanicos de nacar y de fantasia...

Para caballeros. Paño sedán de superior calidad, de poco cuerpo, apropiado para este país, casimir tambien negro para pantalones...

Mueblage. Tocadores franceses con piedra de mármol y su espejo, cómodas y mesas redondas tambien con piedra...

Tienda de relojería de la misma casa. Se acaban de recibir los efectos siguientes: cadenas de oro largas y cortas...

Instrumentos de música. Hay un variado y gran surtido de todas clases y de los mas acreditados fabricantes de Europa...

Casa GUICHARD & HIJOS, Escolta. Depósito de VINOS COÑAC, ACEITE, LICORES Y OTROS CALDOS legítimos franceses...

Table with columns: Vinos de Burdeos, St. Estephe (Medoc) tinto, St. Julien (Medoc) tinto, Chateau Leoville superior.

NOTA.—Tambien hay latas alimenticias de la muy acreditada Philipp & Connard...

Para S. Pedro en Antique, la lorcha CONILLAS y la de pachen Para Iloilo, saldrá el bergantín-goleta NUEVA CONSOLACION...

MOVIMIENTO DEL PUERTO.

HASTA LAS DOCE DEL DIA DE AYER. ENTRADA DE CABOTAGE. De Batangas, lorcha núm. 6 Sto. Domingo, en 3 dias de navegación...

Table with columns: OBSERVAC. METEOR. DE AYER, AFECCIONES ASTRONOM. DE AYER.

MANILA: Imprenta del Boletín oficial de Filipinas.